

Teatr w Cieszynie



Budynek teatru oddany do użytku w 1910 roku

Teatr musiał przez kilkanaście wieków cierpliwie walczyć o to, by osiągnąć pozycję sztuki podziwianej przez widzów, a aktorzy przez długie stulecia musieli zadowalać się rolą wędrownych komediantów, zapraszanych i opłacanych w zależności od humoru. Długo też trwało, zanim sztuka teatralna trafiła do Cieszyna, którego mieszkańcy w średniowieczu i czasach nowożytnych na nadmiar rozrywek nie mogli się uskarżać, a jeśli zdarzało im się coś podziwiać, to raczej popisy kuglarzy i lino-skoczków. Dopiero z XVIII w. zachowały się informacje, iż także miasto nad Olzą nawiedziały wędrowne trupy teatralne. Wiemy np., że w 1726 r. bawiła w Cieszynie grupa wędrownych aktorów czy też komediantów, pod kierunkiem F. J. Wausche, która wystawiała „hochdeutsche Komödie”. Od czasu do czasu szkolne przedstawienia teatralne organizowali cieszynscy jezuici przy pomocy uczniów prowadzonego przez siebie gimnazjum łacińskiego.

W ciągu tego stulecia, szczytującego się nazwą wieku Oświecenia, grup teatralnych, które odwiedzały Cieszyn było coraz więcej, roste też zainteresowanie mieszkańców Cieszyna sztuką Melpomeny, zwłaszcza po 1779 r., kiedy to w trakcie obrad pokoju cieszyńskiego cieszyniaci mogli się zetknąć bliżej ze światowym szykiem i modą. W końcu tego stulecia przestało to już być tylko zainteresowaniem, stało się ważną potrzebą znacznej części mieszkańców i władz miejskich. W 1788 r. niedokończony jeszcze budynek ratusza uzupełniono o salę readową, w której odbywać się miały m.in. przedstawienia teatralne. Co prawda już w maju następnego roku sala spaliła się wraz z ratuszem i całym niemal miastem, ale przedstawienia nadal się odbywały, początkowo w przygodnych lokalach, później w odbudowanej sali readowej. Ich tematyka była różna, a organizujący spektakle „dyrektorzy” teatralni, łączący w sobie funkcje artystów, impresariów i prywatnych przedsiębiorców musieli umieć łączyć różne gusta i prezentować repertuar zarówno „ambitny”, jak i dla niezbyt wybrednej publiczności. Wiemy np., że w styczniu 1793 r. odbyło się w Cieszynie przedstawienie obrazka rodzinnego w czterech aktach Friedricha Ludwiga Schroedera, popularnego autora dramatów sentymentalnych, pt. „Wiktorja czyli Dobroczynność przynosi korzyści” [Viktoria oder Wohltun trägt Zinsen]. Następnego zaś dnia, tj. 26 stycznia, ta sama trupa wystawiała Fryderyka Schillera „Ka-

batę i miłość”, a więc zaledwie 9 lat po ukazaniu się tej sztuki klasyka niemieckiego dramatu.

Od końca XVIII w. przedstawienia teatralne stały się nieodzownym elementem miejskiego życia kulturalnego, czemu nie przeszkadzały ciężkie czasy wojen napoleońskich i bankructwo państwa austriackiego w 1811 r. Brak było jednak środków na urządzenie odpowiedniej sali teatralnej. Ta znajdująca się przy ratuszu była w coraz gorszym stanie i w niewielkim stopniu spełniała oczekiwania miłośników teatru. Powtarzane z wielu stron postulaty zrealizować się jednak mogły dopiero po zakończeniu okresu wojen w 1815 r. Już w roku następnym na zlecenie władz miasta budowniczy Florian Jilg opracował plan budowy nowego teatru oraz kosztorys, który opiewał na niewiele ponad 7 tysięcy austriackich złotych [florenów – fl.], z czego materiał miał kosztować 2700 fl. Ponieważ kasa miejska była pusta, większość potrzebnych środków zebrano poprzez rozrowadzenie wśród cieszynskich miłośników teatru 100 akcji po 50 fl. Dyrekcja Komory obiecała poprzeć u cesarza prośbę o dostawę materiału budowlanego, w efekcie władze zwierzchnie wyraziły zgodę na budowę. Budowę kierował sam Jilg, ukończono ją w październiku 1816 r., zawarto też kontrakt z opawskim malarzem teatralnym Mayerem na wykonanie dekoracji i wszystkich urządzeń potrzebnych aktorom. Otwarcie nastąpiło 17 listopada 1816 r. Nie zgłosił się nikt chętny do wynajmu, więc zarządzał tym komitet powołany przez miasto, od połowy 1817 r. teatr wynajmowano za 900 fl. rocznie. Zachowane plakaty informują nas o tytułach i charakterze przedstawień teatralnych odgrywanych w tym czasie w Cieszynie. Znany jest np. plakat teatralny z 1819 r. reklamujący operę komiczną „Thaddähl oder der 80jährige A-B-C-Schütz” autorstwa Wilhelma Müllera, znanego kapelmeistra z Wiednia. W 1825 r. wystawiano m.in. młodzieńczą sztukę Kleista „Rodzina Schrioffenstein”, dziesięć lat później ekipa Gustava Seeligera wystawiała „Romeo i Julię”, według wolnej przeróbki Szekspira. Ukłonem pod adresem miejscowej publiki były różne adaptacje wcześniejszych sztuk do lokalnych warunków, jak np. „Podróż Lorenza do Cieszyna” czy „Błogocicki kołacz”. Ta ostatnia sztuka grana była zresztą na Grabinie i Saskiej Kępie.

(ciąg dalszy w następnym wydaniu WR)
Janusz Spyra

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepiesów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, wr@um.cieszyn.pl

VII PRZEGLĄD FILMOWY „KINO NA GRANICY” ZAKOŃCZONY



Fot. R. K.

Otwarcie Przeglądu



Fot. R. K.

Koncert Mariána Vargi



Fot. J. Rzepka



Fot. J. Rzepka

Tegoroczna, siódma już edycja Przeglądu Filmowego „Kino na Granicy” była chyba najtrudniejszą z wszystkich dotychczasowych pod względem repertuarowym i organizacyjnym. Pragnę przyjrzeć się choćby pobieżnie programowi Przeglądu. Organizatorzy zaproponowali przeglądy retrospektywne dwóch twórców wywodzących się z Cieszyna i Czeskiego Cieszyna: Františka Vláčila (1924-1999) i Mariusza Grzegorzka (*1962). Oba twórców – poza miejscem urodzenia – łączy także bezkompromisowość, absolutna wierność sobie nawet za cenę milczenia oraz wysokie wyczucie estetyczne kina. Ich filmy bywają ciężkie w odbiorze, bo zdecydowanie łamią schematy, do których współcześni widzowie przywykli – próżno tu szukać dostówności, mówienia wprost, czytelnego puentowania czy nachalnego moralizatorstwa.

Pokazano 8 filmów Vláčila oraz dwa dokumenty o nim. Na Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości odbyła się wystawa przybliżająca postać tego niezwykłego artysty. Warto tu zauważyć, że twórczość Vláčila jest w Polsce zupełnie nieznaną – trudno się dziwić, skoro nawet w Czechach nie był znanym, a jego filmy nie podobały się cenzurze. Dopiero u schyłku życia zaczęto doceniać jego sztukę, a najwybitniejszy jego film „Małgorzata, córka Łazarza” zdobył miano najwybitniejszego w dziejach czeskiej kinematografii. Ten właśnie film bywa czasem gdzieś pokazywany, acz tak dużej prezentacji dorobku Vláčila jeszcze u nas nie było.

Przybliżenie postaci Mariusza Grzegorzka było bardziej wielowymiarowe – bo i artysta to bardziej wszechstronny. Widzowie mieli szansę zobaczyć pełne spektrum jego ekranowej twórczości – od wczesnych etiud studenckich, poprzez filmy pełnometrażowe, po sporą dawkę teledysków i fragmenty filmów muzycznych. Odbyła się także wystawa niezwykłych plakatów teatralnych i filmowych, a także kolaży na co dzień zdobiących mieszkanie artysty. Spotkanie z Grzegorzkiem pozwoliło przekonać się, że jest człowiekiem zdecydowanie różnym od tego, co mniemać by można z jego posępnej, mrocznej twórczości. Okazał się rozmówcą ciepłym, otwartym i szalenie dowcipnym.

(dokończenie na str. 4)

SZKOLNA ŁAWKA ARTYSTYCZNA

28 kwietnia 2005 r. w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie odbył się **IX Przegląd Twórczości Artystycznej Szkół Podstawowych i Gimnazjów „Szkolna Ławka Artystyczna”**. W corocznym przeglądzie dorobku artystycznego wzięło udział około 300 uczniów reprezentujących następujące cieszyńskie szkoły podstawowe i gimnazja: Szkoła Podstawowa Nr 1, Szkoła Podstawowa Nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi, Szkoła Podstawowa Nr 3 im. J. Korczaka z Oddziałami Integracyjnymi, Szkoła Podstawowa Nr 4, Szkoła Podstawowa Nr 6 wraz z oddziałami przedszkolnymi, Szkoła Podstawowa Nr 7, Katolicka Szkoła Podstawowa im. św. Rodziny, Gimnazjum Nr 1, Gimnazjum Nr 2 im. J. Kubisza z Oddziałami Integracyjnymi, Gimnazjum Nr 3, Katolickie Gimnazjum im. św. Melchiora Grodzieckiego, Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego. Licznie zgromadzona publiczność obejrzała z zainteresowaniem występy obejmujące różnorodne formy artystyczne: od śpiewających solistów, poprzez zespoły wokalne i instrumentalne, formacje taneczne, po grupy teatralne.

Całość zakończyła efektowna premiera piosenki tytułowej w wykonaniu wszystkich uczestników. Jej autorem jest Dariusz Itner, nauczyciel związany z imprezą od początku jej istnienia.

Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie gorąco dziękuje wszystkim młodym artystom, nauczycielom oraz rodzicom za zaangażowanie i wkład pracy, dzięki czemu tegoroczny Przegląd miał charakter pełnego radości święta szkół.

Wydział Edukacji i Kultury



Szkoła Podstawowa nr 7

ŚLĄSKIE ŚPIEWANIE 2005 – WYNIKI ELIMINACJI REJONOWYCH



Fot. COK

27 kwietnia br. w Domu Narodowym odbyły się rejonowe eliminacje XII Przeglądu Piosenki Dziecięcej „Śląskie Śpiewanie”. Jury w składzie: Jerzy Wójcik (przewodniczący), dr Józef Wierzoń i Władysław Rakowski (członkowie) zakwalifikowało do eliminacji finałowych (Piekary Śląskie, 16-17 maja 2005) następujących finalistów i zespoły:

1. Chrystian Heczko (Gimnazjum, Czeski Cieszyń),
2. Ondrej Pazdera (Polska Szkoła Podst. w Bukowcu),
3. Wojciech Pazdera (Polska Szkoła Podst. w Bukowcu),
4. Marian Mazur (Polska Szkoła Podstawowa, Milików),
5. Piotr Wygrys (Szkoła Podst., Czeski Cieszyń),
6. Natalia Bajger (Szkoła Podst., Czeski Cieszyń),
7. Katarzyna Stonawska (Szkoła Podst., Czeski Cieszyń),
8. Iwona Moszczyńska (Gimnazjum 4, Skoczów),
9. Anna i Natalia Drong (Polska Szkoła Podst., Jabłonków),
10. Zespół „Sześciolatki” (Katolickie Przedszkole im. Dzieciątka Jezus, Cieszyń),
11. Zespół „Lipka” (Polska Szkoła Podst., Jabłonków),
12. Zespół „Kaczki” (Gminny Ośrodek Kultury, Kaczyce),

Gratulujemy !!!! COK

SHINDO NA PODIUM



Fot. SHINDO

23 kwietnia br. we Wrocławiu odbyły się 12. OTWARTE MISTRZOSTWA DOLNEGO ŚLĄSKA KARATE DZIECI I MŁODZIEŻY. W imprezie wzięło udział około 150 zawodników, wśród których znalazła się również grupa cieszyńskich karateków z klubu sportowego SHINDO. Miejsca zajęte przez cieszyńskich przedstawicieli przedstawiają się następująco:

- Maciej Wilczek – 2 miejsce kata indywidualne,
- Sebastian Zawiliński – 3 miejsce kata indywidualne,
- Agata Kupczak – 2 miejsce kata indywidualne,
- Drużyna w składzie:
M. Wilczek, S. Zawiliński, J. Weber – 3 miejsce kata,
- Drużyna w składzie:
A. Kupczak, S. Heczko, M. Sukiennik – 3 miejsce kata.

Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

Szczegółowe informacje na temat działalności klubu można uzyskać pod numerem telefonu 0607314119 oraz na stronie internetowej www.shindo.prv.pl

DNI FRANKOFONII



Koncert w wykonaniu Agnieszki Kaćmy (flet) i Dumitru Ropota (akordeon)

W dniach od 14 do 20 marca mieszkańcy Cieszyna i okolic uczestniczyli w kolejnych „Dniach Frankofonii”.

Mocnym akcentem rozpoczynającym tegoroczne „Dni Frankofonii” w klubie „Retro” był koncert zaproszonego przez Alliance Française duetu „Octobug”, w składzie **Sarah Leaderich** i **Alexandre Martinez**. Artyści wystąpili przed cieszyńską publicznością z repertuarem utrzymanym w konwencji współczesnego francuskiego popu.

W drugim dniu, licznie zgromadzona widownia w sali koncertowej PSM, entuzjastycznie przyjęła kolejnych gości Alliance Française i Cieszyńskiego Towarzystwa Muzycznego: **Agnieszkę Kaćmę** i **Dumitru Ropota**, którzy wykonali ponad 30 francuskich szlagierów. Muzycy „porwali” cieszyńską widownię dźwiękami fletu i - nieodłącznie kojarzącego się z Francją – akordeonu.

Przez cały miesiąc marzec w Kinie „Piast” prezentowano starsze i najnowsze francuskie filmy. Trzeciego dnia wzruszeń cieszyńskiej publiczności dostarczyła piękna opowieść „**Pan od muzyki**” w reżyserii **Ch. Barratier’a**.

Gospodarzem kolejnego „Dnia Frankofonii” było Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych. Studenci sekcji francuskiej, pod opieką nauczycieli przygotowali program, w którym

znalazły się min.: wykład na temat zwyczajów i przesądów francuskich (**A. Stettler, J.-C. Hauptmann**), konkursy sprawdzające wiedzę o paryskich zabytkach (**B. Nowosad**), degustacja potraw francuskich, polskich i marokańskich oraz pokaz mody marokańskiej (**J. Wozimko, Y. Belariff**).

Ostatniego dnia, w Kościele Jezusowym, miłośnicy muzyki poważnej wysłuchali „Grande Messe des Mort” **F. J. Gossec’a** w wykonaniu młodzieży **Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego**, z towarzyszeniem orkiestry symfonicznej, pod dyktando J.-C. Hauptmanna.

Z roku na rok krąg cieszyńszan zainteresowanych poznawaniem nie tylko kultury, ale i języka francuskiego poszerza się. Tegoroczne „Dni Frankofonii” odbyły się pod patronatem: Ośrodka Alliance Française, Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych, Miasta Cieszyna, Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” - Euroregionu Śląsk Cieszyński, Cieszyńskiego Towarzystwa Muzycznego, Chóru Towarzystwa Ewangelickiego, kina „Piast” oraz klubu „Retro”.

Zainteresowanie „Dniami Frankofonii” pokazuje, że impreza jest stałym elementem programu kulturalnego Cieszyna.

Organizatorzy



Koncert francuskiego zespołu Octobug

Fot. z archiwum organizatorów

3

wiadomości ratuszowe



Fot. KCH

Od lewej: Jacek Celusta, Rafał Szlachetka, Stanisław Kania, Mariusz Wrożyna

CIESZYN O KROK OD MEDALU

Cieszyńska drużyna piłki nożnej złożona z osób bezdomnych (mieszkańców domów „Barka” cieszyńskiego Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem”) zajęła czwarte miejsce na III Mistrzostwach Polski w Piłce Nożnej Ulicznej Osób Bezdomnych rozgrywanych w Poznaniu w dniach 16-17 kwietnia br. Jednocześnie były to eliminacje do tegorocznych Mistrzostw Świata mających się odbyć w Szkocji pod koniec lipca w tejże dyscyplinie.

Czwarte miejsce naszej drużyny to duży sukces, choć nie przyszedł on łatwo. Cieszyńska drużyna pokazała charakter i ogromną wolę walki, co spotkało się z uznaniem organizatorów i uczestników turnieju. W drodze do czwartego miejsca w Polsce w pokonanym polu zostawiliśmy m.in. drużyny Rybnika, Pleszewa, Nowolipska.

Dwójka naszych zawodników (Jacek Celusta i Dawid Lalik) otrzymała powołania do kadry narodowej na Mistrzostwa Świata w Szkocji. Pojadą też na turniej „KOTAN CAP” do Warszawy, gdzie zagrają m.in. z reprezentacją Polski artystów.

Trenerem cieszyńskich piłkarzy jest Krzysztof Cholewa.

Dawid Lalik

Także propozycje muzyczne odbiegały w tym roku od tego, co nazywa się „muzyką lekką, łatwą i przyjemną”. Na początku dał popis improwizatorskich umiejętności słowacki instrumentalista Marián Varga. Potem skraść uszy próbowali, także improwizując i eksperymentując, czeszy „Złodzieje uszu”. Wresz-



Fot. J. Rzepka



cie nastąpiła uczta w postaci swoistego muzycznego spektaklu legendy czeskiego undergroundu lat 70. – zespołu „DG 307”. Zaskakując instrumentarium wzbogacone charyzmą zachrypniętego lidera-poety Pavla Zajíčka dało efekt gdzieś z pogranicza koncertu i misterium, który trwał ponad dwie godziny.

Osobne miejsce zajmuje koncert zespołu instrumentów dawnych „Ars Nova” i Apolonii Nowak. W scenerii kościoła św. Marii Magdaleny zabrzmiały średniowieczne i renesansowe pieśni polskie i europejskie oraz zaranżowana na dawne instrumenty polska muzyka ludowa. Pani Apolonia, kurpiowska wycinankarka i pieśniarka, swym potężnym białym głosem sprawiła, że wiekowy kościół nieledwie uniósł się. Wywarła na słuchaczach niezwykle wrażenie, po czym z rozbrajającą szczerością wyznała, że „dziś za bardzo śpiewać nie mogę, bo jestem po trzytygodniowej grypie”...

Magnesem przyciągającym największą liczbę widzów na „Kino na Granicy” jest niewątpliwie szansa – jedyna w Polsce! – zobaczenia najlepszych spośród najnowszych czeskich i słowackich filmów. Ta część programu była elementem wprowadzającym pewną lekkość, choć nie zawsze... Niestety, u naszych południowych sąsiadów minął już wielki boom rewelacyjnego kina sprzed paru lat. Nie zadowolą starzy (choć wiekiem jeszcze młodzi) mistrzowie: Martin Šulík, Petr Zelenka i Jan Hřebejk, ale wśród pozostałych reżyserów próżno niestety szukać indywidualności i oryginalności. I właśnie filmy tych trzech reżyserów wzbudziły największe zainteresowanie i zdecydowanie miały najlepszy

VII PRZEGLĄD.....

(dokończenie ze str. 1)

odbiór. Ich filmy – odpowiednio: „Stoneczne miasto”, „Opowieści o zwyczajnym szaleństwie” i „Na złamanie karku” – opowiadają z typowo czeskim dystansem i ciepłem o problemach współczesności: bezrobociu, niepewności jutra, fobiach i natręctwach, rozluźnieniu międzyludzkich relacji, nietolerancji, ksenofobii. Spośród pozostałych filmów (a pokazano 11 czeskich i 1 słowacki) największy oddźwięk wywołał chyba „Vaterland – dziennik myśliwski” Davida Jařaba. To pełna spotęgowanego surrealizmu opowieść o potomkach zdegradowanego arystokratycznego rodu, którym z dawnej potęgi pozostaje tylko dziwaczne kopiowanie przodków.

Udało się 7. „Kino na Granicy”. Program – przynajmniej ta część, której kształt zależy od organizatorów, bo przecież trudno ich winić za spadek poziomu nowych filmów – był szalenie oryginalny i zajmujący, choć, jak zauważyłem we wstępie, zdecydowanie niełatwy. Dobrym pomysłem okazało się również zaanektowanie na potrzeby Przeglądu zacnego Teatru im. Mickiewicza i części Zamku. „Kino na Granicy” podnosi poziom i rozwija się. Cóż – pozostaje życzyć organizatorom, żeby utrzymali tę tendencję.

Tą szczerą nadzieją wypada mi zakończyć. Do zobaczenia za rok!

Maciej Gil

1 maja 2005 r.

SPOTKANIE CZTERECH ŻYWIÓŁÓW – CERAMIKA RAKU

*Pierwsza czarka wilży me wargi i gardło,
Druga czarka rozpędza smutek i samotność,
Trzecia wplywa w me wnętrze, pilnie je przeszukując
I znajduje tomodła pełne wyrazów obcych,
Wypiwszy czwartą czarkę zaczynam się lekko pocić
Co było złe w moim życiu wypływa przez skórę
Piąta czarka obmywa każdą cząstkę ciała
Po szóstej słyszę wezwanie do kraju nieśmiertelnych
A siódma czarka... niestety! Już więcej pić nie mogę!
Czuję chłodny wiaterek dmących przez me rękawy.
Gdzie Wyspy Nieśmiertelnych, na które się wybieram?
Wietrzyk mnie tam zanieś, o Mistrzu Źródła z Nefrytu.
(Lu Tong, XI wiek, fragment „Poematu o herbacie”)*

Ceramika Raku jest tradycyjną japońską techniką ceramiczną. Technika ta jest silnie związana z ceremonią picia herbaty, stąd tradycyjnymi naczyniami wypalanymi w piecach raku są czarki. Specyfiką tej techniki jest możliwość wypalania naczyń ceramicznych w polowych piecach własnej budowy opalanych drewnem. Własnością ceramiki Raku jest jej „pierwotność”, praca z żywym ogniem i ciągłe kontrolowanie procesu wypału.

Na Górze Zamkowej w dniach 21-22 maja 2005, organizowany będzie pokaz tradycyjnej techniki wypału Raku. Szczegółowe informacje: www.zamekcieszyn.pl

SSRW

SZTUKA WSPÓŁPRACY

Kilkudziesięciu producentów i projektantów z całego Podbeskidzia wzięło udział w bezpłatnym seminarium „Jak współpracować z projektantem?”, które odbyło się w ostatnim tygodniu kwietnia w Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie. Mowa była nie tylko o tym, skąd wziąć fundusze na taką współpracę, ale także o tym, jak producent może dotrzeć do klienta. Wielu z lokalnych przedsiębiorców, którzy wzięli udział w spotkaniu nie miało wcześniej doświadczenia w pracy z biurem projektowym.

Z wykładami do Cieszyna przyjechali eksperci: Katarzyna Podhajska-Średniawa z Pomorskiego Parku Naukowo-Technologicznego w Gdyni oraz dr Marek Średniawa z Wydziału Architektury i Wzornictwa Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku.

Seminarium zorganizowano w ramach projektu Śląska Sieć na Rzecz Wzornictwa. To nie ostatnie takie spotkanie dla producentów w Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie. Kolejne, 10 maja, będzie poświęcone opakowaniom i wprowadzaniu produktu na rynek. **Wykłady będą bezpłatne. Program spotkania i formularz zgłoszeniowy dostępny jest na stronie internetowej www.zamekcieszyn.pl**

SSRW

REGIONALNA SIEĆ PROMOCJI I TRANSFERU TECHNOLOGII

W Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie przy współpracy z Górnośląską Agencją Przekształceń Przedsiębiorstw rozpoczęła działalność „Regionalna Sieć Promocji i Transferu Technologii” (RSPTT).

Sieć ta, ma za zadanie pomóc małym i średnim przedsiębiorstwom wdrażać nowe technologie i jednocześnie zidentyfikować ich potrzeby technologiczne.

RSPTT oparta jest na współpracy między regionalnymi instytucjami wspierającymi biznes, ośrodkami badawczymi, a przedsiębiorstwami. Jest pomostem pomiędzy producentami a jednostkami, które je tworzą i rozpowszechniają.

Taka struktura sieciowa wpłynie przede wszystkim na usprawnienie i przyspieszenie przepływu informacji w regionie w zakresie transferu technologii oraz rozszerzy kontakty z podobnymi jednostkami w kraju i za granicą.

Szczegółowe informacje:

Regionalna Sieć Promocji i Transferu Technologii”, Biuro Projektu, Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości, ul. Zamkowa 3a, Cieszyn tel.: 033 851 08 21 w.34, Czynne: poniedziałek – piątek w godz. 9.00 – 17.00

SSRW

Przedsiębiorczość na Zamku

Fot. ŚZSiP



Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości od początku swojego istnienia podejmuje intensywne działania mające na celu promowanie przedsiębiorczości i powstawanie nowych firm. W związku z dużym zainteresowaniem mieszkańców całego regionu naszą instytucją planuje kontynuowanie cyklu „ABC przedsiębiorczości” do końca 2005 roku.

II spotkanie, w którym wzięło udział prawie 50 osób, miało miejsce 28 kwietnia. 13 uczestników skorzystało z indywidualnych konsultacji z ekspertami Górnośląskiej Agencji Przekształceń Przedsiębiorstw w zakresie tworzenia biznes planów, sposobów dotarcia do unijnych dotacji, czy realizacji własnego pomysłu na firmę. Zgodnie z programem **Jan Król** szczegółowo omówił drugą, tym razem finansową, część dotyczącą tworzenia biznes planu. **Ewelina Dobrowolska**, pracownik Powiatowego Urzędu Pracy rozpoczęła cykl prezentacji związanych z możliwościami prowadzenia działalności gospodarczej za granicą, a przedstawiciele **Banku Spółdzielczego w Cieszynie** zapoczątkowali wykłady o roli banku w procesie wspierania przedsiębiorczości.

Kolejne spotkanie zaplanowano na **17 maja**. Skierowane jest do mikroprzedsiębiorców oraz osób zainteresowanych uzyskaniem finansowego wsparcia z UE na pierwszym etapie prowadzenia firmy. Uczestnicy zdobędą informacje o procedurze pozyskiwania środków z **Działania 3.4 ZPORR dla mikroprzedsiębiorstw**, którego celem jest zwiększenie konkurencyjności firm poprzez ułatwienie dostępu do specjalistycznego doradztwa oraz zwiększenia zdolności inwestycyjnej w początkowym okresie funkcjonowania przedsiębiorstw. Uczestnicy spotkania otrzymają materiały informacyjne, instrukcję wypełniania wniosku, formularz wniosku i biznes planu oraz wykaz obowiązujących załączników. Omówiony zostanie komputerowy generator przygotowania wniosków unijnych. Spotkanie poprowadzi **Piotr Boida** – ekspert funduszy europejskich i **Anna Kańska-Górniak** – koordynator cyklu „ABC Przedsiębiorczości” i pracownik Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie. Serdecznie zapraszamy!

ŚZSiP

**firmy, które zatrudniają rocznie mniej niż 10 pracowników i rozpoczęły swoją działalność gospodarczą 3 lata przed dniem złożenia wniosku*

PROJEKTOWANIE NIE MUSI BYĆ NUDNE

Od szafy w podłódze, poprzez całą gamę uchwytów aż po samochód – studenci warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych prezentują w Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie swoje prace.

Na wystawie zaprezentowano projekty, które powstały podczas kursów prowadzonych we współpracy z takimi międzynarodowymi firmami jak IKEA, HANS GROHE, INTERCELL czy SCHWINN.

Produkty proponowane przez studentów nie są obecne na rynku i były jedynie ćwiczeniem.

Młodzi projektanci zaskoczyli jednak pomysłami nawet własnych wykładowców. „Wydawałoby się, że to są artyści i tylko bawią się projektowaniem. Okazało się jednak, że jeżeli ci młodzi mają kontakt z inżynierem i dobrą firmą, jak w przypadku tych projektów, rezultaty są świetne” – mówi Tomasz Januszewski z wydziału wzornictwa przemysłowego ASP w Warszawie, który 25 marca otworzył w Cieszynie wystawę „Koopercje”. A można na niej zobaczyć nie tylko awangardowe akcesoria łazienkowe, ale także propozycje ulicznego oświetlenia, ławek oraz domowych mebli. „To z pewnością nie jest tylko twarde, nudne projektowanie” – przekonuje Tomasz Januszewski. Ekspozycja została zrealizowana w ramach projektu Śląska Sieć na Rzecz Wzornictwa.

Wystawę „Koopercje” można oglądać w Oranżerii Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie do 20 maja.

ŚSRW

„Koopercje” wystawa prac studenckich ASP w Warszawie



Fot. ŚZSiP

5

wiadomości ratuszowe

NABÓR DO SZKOŁY

Towarzystwo Ewangelickie w Cieszynie prowadzi nabór do szkoły podstawowej – klasy I-VI i oddziału przedszkolnego – „zerówki” na rok szkolny 2005/2006.

Proponuje między innymi:

- od klasy I naukę języka angielskiego i konwersacje prowadzone przez lektorów ze Stanów Zjednoczonych;
- od klasy III naukę języka niemieckiego;
- nadobowiązkowo – języka francuskiego, rosyjskiego i szwedzkiego;
- lekcje kaligrafii;
- zajęcia pozalekcyjne – kółko plastyczne, teatralne, taneczne, informatyczne i turystyczne;
- zajęcia z wychowania fizycznego – na zielonej sali gimnastycznej;
- zajęcia gimnastyki korekcyjnej;
- opiekę nad dziećmi do godziny 16.00.

Zapisy przyjmowane są w sekretariacie Liceum Ogólnokształcącego Towarzystwa Ewangelickiego w godzinach 8.00-15.00 tel. (33) 8521237.

Zapraszamy

Dyżury Aptek

| | | | | |
|----|---|------------------|--------------------|----------------|
| 6 | V | „Na Trakcie” | ul. Szybińskiego 1 | tel. 851-35-54 |
| 7 | V | „U Miłosiernych” | ul. Londzina 1 | tel. 852-02-67 |
| 8 | V | „Moja Apteka” | ul. Rynek 6 | tel. 857-92-50 |
| 9 | V | „Na Starówce” | ul. Mennicza 20 | tel. 857-76-40 |
| 10 | V | „Na Banotówce” | ul. Hallera 45 | tel. 852-25-36 |
| 11 | V | „Medi-Tm” | ul. Frysztańska 20 | tel. 479-70-80 |
| 12 | V | „Na Kubisza” | ul. Kubisza 1 | tel. 852-09-50 |
| 13 | V | „Na Moniuszki” | ul. Moniuszki 13 | tel. 479-56-66 |
| 14 | V | „Galen” | ul. Liburnia 22 | tel. 857-99-61 |
| 15 | V | „Farma Rosa” | ul. Bobrecka 27 | tel. 858-27-65 |
| 16 | V | „Medea” | ul. Bielska 8 | tel. 852-13-45 |
| 17 | V | „Centrum” | ul. Filasiewicza 3 | tel. 852-51-02 |
| 18 | V | „Pod Wzgórzem” | ul. Górna 20 | tel. 857-88-16 |
| 19 | V | „Na Trakcie” | ul. Szybińskiego 1 | tel. 851-35-54 |
| 20 | V | „U Miłosiernych” | ul. Londzina 1 | tel. 852-02-67 |

- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie:
- zaciągnięcia na warunkach preferencyjnych długoterminowej pożyczki ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, z przeznaczeniem na dofinansowanie realizacji zadania inwestycyjnego pn. „Zakup autobusu dla komunikacji miejskiej w Cieszynie”,
- przystąpienia Miasta w charakterze założyciela Stowarzyszenia Gmin i Powiatów „Śląsk – Beskidy” w celu wspierania rozwoju działalności kulturalnej, turystycznej, rekreacyjnej i sportowej,
- zmiany uchwały własnej w sprawie określenia zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy Cieszyn,
- uchwalenia Gminnego Programu Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Cieszyn” na lata 2005 – 2009,
- Regulaminu Straży Miejskiej,
- zmiany uchwały własnej w sprawie uchwalenia wieloletnich programów inwestycyjnych,
- wkładu własnego na realizację inwestycji „Modernizacja obiektu kina „Piast”,
- sprawozdania z realizacji w 2004 r. „Programu gospodarczego zwiększającego atrakcyjność turystyczną Cieszyna”,
- ustalenia dni i godzin otwierania i zamykania placówek handlu detalicznego, zakładów gastronomicznych i usługowych,
- zmiany uchwały Rady Miejskiej w sprawie przystąpienia do zmiany planu zagospodarowania przestrzennego Cieszyna, w zakresie granic obszaru objętego opracowaniem planu,
- zasad wynagradzania pracowników jednostki budżetowej Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie,
- w sprawie zmiany uchwały dot. utworzenia Ośrodka Kultury w Cieszynie,

- projekt uchwały w sprawie zmiany budżetu Miasta na rok 2005 r.
- W celu stworzenia atrakcyjnej oferty spędzenia wolnego czasu przez dzieci i młodzież oraz promocji Miasta zlecić MOSiR organizację i koordynację imprez sportowo-rekreacyjnych w ramach „II Międzynarodowych Targów Mody HipHopowej, Ulicznej oraz Sportów Ekstremalnych”, które odbędą się w dniach 6 – 8 V 2005 r.
- Przeznaczyć do:
- wydzierżawienia grunt – część działki o pow. 3050 m² położony przy ul. Korfańtego,
- zbycia w drodze przetargowej nieruchomości położona przy ul. Bielskiej 3B.
- najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony w budynku przy ul. Fredy 5, o pow. użytkowej 48.00 m²,
- sprzedaży w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego nieruchomości – działek przy ul. Fryszackiej.
- Wyrazić zgodę na:
- przesunięcie terminu uruchomienia sauny i usług towarzyszących do dnia 31 grudnia 2005 r. w lokalu przy ul. Liburnia 5,
- ponowne zawarcie umowy najmu na czas nieoznaczony, lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Bobreckiej.
- Sprzedaż w trybie bezprzetargowym dotychczasowemu użytkownikowi wieczystemu nieruchomości gruntowe położne przy ul. Kochanowskiego.
- Ustalić stawkę dzierżawy bloku żywieniowego Domu Spokojnej Starości dla celów prowadzonego przetargu na przygotowywanie posiłków dla mieszkańców DSS.
- Zatwierdzić wynik postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego i zawrzeć umowę na „Koszenie nieurządzonych terenów zielonych

w okresie wegetacyjnym 2005 r.” z wyłonionym wykonawcą tj. „CROKUS” Tereny Zielone z Cieszyna.

- Dla przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na roboty „Termomodernizacja budynku Gimnazjum nr 3 wraz z modernizacją systemu grzewczego” zatwierdzić tryb przetargu nieograniczonego.
- Zatwierdzić sprawozdanie finansowe za 2004 r. „Książnicy Cieszyńskiej”.
- Wyrazić zgodę na usunięcie przez SP nr 7 drzewa i krzewów rosnących na terenie nieruchomości położonej przy ul. Bielskiej, stanowiącej własność Gminy.
- Złożyć wniosek do Wojewody Śląskiego o wydanie warunkowego zezwolenia na prowadzenie Domu Spokojnej Starości (ul. Mickiewicza), jako domu pomocy społecznej.
- Nabyć od osób fizycznych działki położone przy ul. Działkowej, zajęte pod drogę.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości:
- przeznaczonej do zbycia (w drodze bezprzetargowej) położonej przy ul. Przykopa, – przeznaczonych do sprzedaży (w drodze ustnego przetargu nieograniczonego), a obejmujące działki przy ul. Słowiczej i Kruczej.
- Wszczęć postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na „Zagospodarowanie zielenią wewnątrz budynku Centrum Przedsiębiorczości w Cieszynie”.
- Nie skorzystać z prawa pierwokupu prawa użytkownika wieczystego działki położonej przy ul. Liburnia.
- Ustalić na rok 2005 maksymalną kwotę dofinansowania opłat za kształcenie nauczycieli (z wyłączeniem studiów wyższych i podyplomowych) oraz ustalić specjalności i formy kształcenia, na które dofinansowanie jest przyznawane.

OBCHODY ZAKOŃCZENIA WOJNY

Burmistrz Miasta Cieszyna oraz organizacje kombatanckie Cieszyna zapraszają na uroczystość patriotyczno – religijną z okazji 60 rocznicy zakończenia II wojny światowej w Europie, która odbędzie się na placu ks. Józefa Poniańskiego w dniu 8 maja br. o godz. 10.00.

Program uroczystości:

9.55 Zbiórka uczestników uroczystości
10.00 Odegranie i odśpiewanie hymnu państwowego

10.05 Okolicznościowe przemówienie przedstawicieli organizacji kombatanckich
10.20 Odmówienie modlitwy przez kapłanów w intencji poległych i zmarłych Obrońców Ojczyzny
10.30 Odczytanie Apelu Poległych
10.45 Złożenie kwiatów przez delegacje pod tablicami upamiętniającymi walki o niepodległość Ojczyzny
11.00 Odegranie i odśpiewanie Roty

11.05 Podziękowanie uczestnikom uroczystości za pamięć o poległych i zmarłych Obrońcach Ojczyzny

Organizatorzy (Urząd Miasta, organizacje kombatanckie, COK „Dom Narodowy”) serdecznie zapraszają wszystkich do udziału w uroczystości oraz proszą instytucje i organizacje o wystawienie pocztów sztandarowych.

WZORNICTWO OPAKOWAŃ – BEZPŁATNE SPOTKANIE DLA PRODUCENTÓW

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie zaprasza producentów różnych branż na spotkanie w dniu 10 maja (g. 10.30 do 13.30, sala konferencyjna).

Jak skusić konsumenta? W co „ubrać” produkt? Kolejne spotkanie dla producentów różnych branż będzie poświęcone opakowaniu. To dzięki niemu produkt najpierw staje się rozpoznawalny, a później jest chętnie kupowany. Jak powinno wyglądać opakowanie, jak konsument patrzy na produkt, co zrobić, by opakowanie pomogło w promocji? O tym wszystkim opowiedzą w Cieszynie zaproszeni przez nas specjaliści.

Spotkanie będzie pierwszym z trzech, poświęconym opakowaniu.

Wykłady są bezpłatne.

Wykładowcy: Kinga Szydzińska – Strategic Project Manager, Forum Działań Twórczych; Jan Kalinowski – Dyrektor Współzarządzający i Szef Działu Obsługi Klienta, Papagayo; Sylwia Nowak – niezależny ekspert

Cykl wykładów dla producentów Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie rozpocznie 26 kwietnia od seminarium „Jak współpracować z projektantem?”. Wzięło w nim udział ponad 50 przedsiębiorców i projektantów z całego Śląska.

Producenci, którzy chcą wziąć udział w spotkaniu mogą wypełnić formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie www.zamekcie-szyn.pl i wysłać go faksem (33) 851 03 01 lub na adres kfaruzel@zamekcie-szyn.pl. Zgłoszenia będą przyjmowane do 6 maja, do godz. 17.

Spotkanie organizowane jest w ramach Śląskiej Sieci na Rzecz Wzornictwa, projektu współfinansowanego przez Unię Europejską i budżet państwa.

Program i wszystkie informacje dostępne są na stronie internetowej www.zamekcie-szyn.pl i pod nr telefonów (33) 851 08 21 w.30 oraz 504 016 312. ŚSRW

PRZEDSTAWIAMY

MIEJSKI UCZNIOWSKI KLUB SPORTOWY „SZS” CIESZYN - SEKCJA SZACHY



Sekcja Szachowa powstała wiosną 2002 r. w Miejskim Uczniowskim Klubie Sportowym w Cieszynie.

Kierownikiem Sekcji został Piotr Foltyn, który kieruje ją do dnia dzisiejszego. Cieszyński klub współpracuje z dwoma klubami z Czech tj.: SK „Slavia” Orłowa i „Banik” HAVIROV. Aktualnie Sekcja zrzesza 36 zawodników od 7 do 18 lat. Zajęcia odbywają się w poniedziałki i czwartki w godzinach 16.00 – 19.00 w COK „Dom Narodowy”.

Zanim klub formalnie powstał jego przyszli zawodnicy startowali już w poważnych zawodach np. 10 zawodników brało udział w Szkolnej Podbeskidzkiej Lidze Szachowej, w której

rywalizowało ponad 160 zawodników z 30 szkół. Zaraz po formalnym zgłoszeniu Klubu (w kwietniu 2002 r.) drużyna MUKS Cieszyn wzięła udział w Euroregionalnej II Lidze Szachowej zajmując trzecie miejsce. Rok później, cieszyński Klub wziął udział w rozgrywkach II Ligi Drużynowych Szachowych Mistrzostwach Śląska Juniorów wygrywając rywalizację z 12 drużynami, czego rezultatem był awans do I Ligi Drużynowych Mistrzostw Śląska Juniorów.

Pozostałe drużynowe osiągnięcia:

Sezon 2003

- Euroregionalna II Liga Szachowa – I miejsce (awans do I Ligi Euroregionalnej)
 - Drużynowy Turniej Szachowy „Powiat bez granic” – I miejsce
- Sezon 2004*
- Euroregionalna II Liga Szachowa – I miejsce
 - Euroregionalna I Liga Szachowa – II miejsce
 - XII Mistrzostwa Szachowe Szkół Pod-

stawowych i Gimnazjów Ziemi Cieszyńskiej – III miejsce

- Drużynowe Mistrzostwa Śląska (I liga) – X miejsce
 - XV Międzynarodowy Turniej Szachowy Młodzików – I miejsce
- Sezon 2005*
- Mistrzostwa Śląska Juniorów (I liga) – VII miejsce.

(ciąg dalszy w następnym wydaniu WR)

MUKS



Fot. MUKS

Od lewej: Monika Cieślars, Piotr Foltyn, Łukasz Foltyn, Michał Cieślars, Jan Marini (za zawodnikami sędziowie)

PRZEDSTAWIAMY

TURYSTYCZNY KLUB KOLARSKI PTTK „ONDRASZEK”



Jestem przekonany, że gdy w 1790 roku Francuz De Sivrac wymyślił „celerifer” czyli „maszynę do biegania”, którą po późniejszych ewolucjach nazwano rowerem, nawet nie przypuszczał jaką karierę zrobi jego wynalazek.

Rower to urządzenie którego pozytywne skutki można rozpatrywać w wielu płaszczyznach: komunikacyjnej, zdrowotnej, sportowej, reakcyjnej oraz turystycznej.

Od początku swego istnienia rower był wykorzystywany do przemieszczania się, a pomysłowość ludzi wykorzystujących go zwykle do przewożenia różnorodnych ładunków nie znana granic. Nie do przecenienia jest także jazda na rowerze w aspekcie zdrowotnym. Otóż lekarze dowodzą, że organizm ludzki, aby móc

się rozwijać, potrzebuje ciągłego, dozowanego ruchu. Ruch, to permanentne przemieszczanie się, a rower jest urządzeniem, które znakomicie go ułatwia, dodatkowo w pełni integrując się ze środowiskiem. Dowiedzione jest zbawienne działanie ruchu na rowerze w leczeniach schorzeń kręgosłupa, chorobie niedokrwiennej serca czy łagodzeniu stresów, których we współczesnym świecie wcale nie brakuje. Używając tego „zdrówia na kółkach”, można skutecznie walczyć ze swoją nadwagą, poprawić znacząco kondycję, a nawet.... być bardziej aktywnym seksualnie, jak dowodzą medyczne periodyki.

Oczywiście mówię tu o używaniu roweru w sposób rozsądny i właściwie dozowanym wysiłku. Jeżeli nie traktujemy naszych wypadów za miasto wyłącznie w kategoriach wyczynu sportowego, a raczej jako wyprawy rekreacyjnej, to stąd już tylko krok do twierdzenia, że rower jest nie tylko najwłaściwszym środkiem lokomocji, ale również poznania otaczającej nas rzeczywistości.

Przecież to tylko cyklista jadąc spokojnym tempem ma czas na roglądanie się po okolicy, ma możliwość dotarcia do miejsc gdzie pie-

szo by nie dotarł (...bo za daleko) ani samochodem (...bo akurat nie ma odpowiedniej drogi). Może on również swój pojazd z łatwością zaparkować, a w razie awarii w większości przypadków poradzi sobie sam, używając najprostszyc narzędzi. Jeżeli się zbyttnio od swej bazy oddali, również nie ma problemu, gdyż obecnie kolej dysponuje coraz nowocześniejszym parkiem, dającym możliwość komfortowego przemieszczania się wraz z rowerem. (ciąg dalszy w następnych WR)

Zbigniew Pawlik

Szczegółowe informacje: www.ondraszek.prv.pl oraz pod nr. tel. 8520180 (w g. 10.00 - 17.00)



Fot. TTK „Ondraszek”

NIERUCHOMOŚCI DO ZBYCIA I NAJMU

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym, działkę nr 9/1 obr.43 zabudowaną budynkiem gospodarczym położoną przy ul. Przykopa 16a w Cieszyńsku. Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 28.04.2005 r. do dnia 18.05.2005 r.

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia nieruchomość, oznaczoną jako grunt – część działki nr 50/6 o pow. 3050 m² obr. 34 położoną przy ul. Korfańskiego w Cieszyńsku, z przeznaczeniem na prowadzenie składu opałowego i materiałów budowlanych. Wykaz o przeznaczeniu ww. nieruchomości do dzierżawy został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 20 kwietnia 2005r. do dnia 10 maja 2005r.

Burmistrz Miasta Cieszyńska ogłasza drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej położonej w Cieszyńsku przy ul. Bielskiej, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działka nr 6/3 obr. 37 o pow. 0,8924 ha. Cena wywoławcza do przetargu wynosi 257.000,- zł. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 25.700,- zł na konto UM Cieszyńsk ING Bank Śląski S.A. w Cieszyńsku nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169 w terminie do 23 maja 2005 r. Przetarg odbędzie się w dniu 30 maja 2005 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.30. Do ceny ustalonej w wyniku przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wys. 22 %. Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszyńsku. Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/852 07 01 do 06 wewn. 273 lub 272.

Burmistrz Miasta Cieszyńska ogłasza trzeci ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowych położonych w Cieszyńsku na os. Mniszewo, przy ul. Kruczej i Bocianiej, oznaczonych w ewidencji gruntów jako działki obr.76 i 77 nr 50/40 o pow. 0,0535 ha, 50/43 o pow. 0,0622 ha i 20/62 o pow.0,0811 ha. Ceny wywoławcze do przetargu wynoszą odpowiednio: 16.000,- zł, 18.700,- zł, 12.500,- zł. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości odpowiednio 1.600,- zł /dz.50/40/, 1.900,- zł /dz. 50/43/ i 1.300,- zł / dz.20/62/ na konto UM Cieszyńsk ING Bank Śląski S.A. w Cieszyńsku nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169 w terminie do 23 maja 2005 r. Przetarg odbędzie się w dniu 30 maja 2005 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku (Rynek 1, I piętro). Początek przetargu o godz. 10.00 /dz.50/40/ i o godz. 10.10 /dz.50/43/ i 10.20 /dz.20/62/ Do cen ustalonych w wyniku przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wys. 22 %. Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/852 07 01 do 06 wewn. 273 lub 272.

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że przeznaczył do zbycia, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, działki obr.25 o nr 2/6 o pow. 0,9961 ha, obj.KW 68370, nr 2/10 o pow. 0,6157 ha, obj.KW 31580, udział do 1/3 cz. dz. 2/4 o pow. 0,3472 ha, obj.KW 75322 oraz udział do cz. dz. 2/9 o pow. 0,0720 ha, obj.KW 31580, niezabudowane, położone w Cieszyńsku w rejonie ul. Frysztańskiej. Wykaz o przeznaczeniu do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 19.04.2005 r. do dnia 9.05.2005 r.

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że przeznaczono do sprzedaży, w drodze ustnego przetargu nieograniczonego, działki obr. 76 nr: 50/145 o pow. 0,0633 ha, 50/146 o pow. 0,0815 ha, 50/148 o pow. 0,0666 ha i 50/92 o pow. 0,0602 ha położone w Cieszyńsku przy ul. Słowiczej i Kruczej, zapisane w księdze wieczystej nr 41 515 Sądu Rejonowego w Cieszyńsku. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku (Rynek 1, I piętro) na okres od 28 kwietnia 2005 r. do 19 maja 2005 r.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszyńsku informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokal użytkowy położony w budynku nr 5 przy ul. Fredry o powierzchni użytkowej 48,00 m². Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszzone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku (Rynek 1, I piętro) i Zakładu Budynków Miejskich (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego www.um.cieszyn.pl. Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 18, tel. 8523752.

Burmistrz Miasta Cieszyńska informuje, że przeznaczono do zbycia, w drodze ustnego przetargu nieograniczonego, działkę zabudowaną budynkiem administracyjnym /użytkowym/ położoną przy ul. Bielskiej 3B w Cieszyńsku. Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni tj. od dnia 19.04.2005 r. do dnia 9.05.2005 r. Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 5 grudnia 1990r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek o nabycie przed upływem 6 tygodni licząc od dnia wywieszenia wykazu.

DYŻURY WAKACYJNE

Wydział Edukacji i Kultury UM informuje o dyżurach wakacyjnych w publicznych przedszkolach:
4 lipca - 8 lipca br.
 Przedszkole nr 2 Integracyjne, ul. Ks. Trzanoskiego 4
 Przedszkole nr 4 im. M. Konopnickiej, ul. K.Miarki 15
 Przedszkole nr 19, ul. Skrajna 5
11 lipca - 15 lipca br.
 Przedszkole nr 2 Integracyjne, ul.Ks.Trzanoskiego 4
 Przedszkole nr 8, ul. Chrobrego 1
 Przedszkole nr 19, ul. Skrajna 5
18 lipca - 29 lipca br.
 Przedszkole nr 7, ul. Gen.Hallera 163
 Przedszkole nr 9, ul. Bucewicza 25
 Przedszkole nr 16, ul. Bielska 75
1 sierpnia - 12 sierpnia br.
 Przedszkole nr 1, ul. Michejdy 10
 Przedszkole nr 18, ul. Kossak-Szatowskiej 6
16 sierpnia - 19 sierpnia br.
 Przedszkole nr 8, ul. Chrobrego 1
 Przedszkole nr 17, ul. Frysztańska 161
 Przedszkole nr 20, ul. Św. Jerzego 4
22 sierpnia - 26 sierpnia br.
 Przedszkole nr 4 im. M. Konopnickiej, ul.K.Miarki 15
 Przedszkole nr 17, ul. Frysztańska 161
 Przedszkole nr 20, ul. Św. Jerzego 4

AKADEMIA AKTYWNEGO ŻYCIA

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszyńsku uprzejmie informuje, że w ramach „Akademii Aktywnego Życia” w dniu 10 maja 2005 r. o godz. 15.00, w siedzibie Stowarzyszenia, odbędzie się spotkanie z dr. Tadeuszem Niwińskim. Temat spotkania „Czynniki żywieniowe a ryzyko schorzeń nowotworowych” Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy. Szczegółowe informacje: 0603896660 lub 0503991001

ROBOTY DROGOWE

Miejski Zarząd Dróg informuje, że w miesiącu kwietniu przystąpił do remontów częściowych nawierzchni bitumicznych ulic na terenie miasta Cieszyńska. Przewidywany termin zakończenia robót: 30 czerwca 2005 r. Prosimy o dostosowanie prędkości samochodów do warunków i oznakowania na drodze na czas robót oraz zachowanie szczególnej ostrożności w ruchu. Za wszelkie utrudnienia związane z prowadzeniem robót przepraszamy.

TERMINY PŁATNOŚCI PODATKÓW

Wydział Finansowy Urzędu Miejskiego w Cieszyńsku uprzejmie informuje, że z dniem 15 maja 2005 r. upływa termin płatności II raty podatku od nieruchomości i rolnego. Wpłaty można dokonywać bezpośrednio w kasie referatu podatków Wydziału Finansowego (parter Ratusza) codziennie w godzinach od 8.00 do 15.00, we wtorki od 7.30 do 16.30 (przerwa 11.00-11.15) lub bezpośrednio na konto Urzędu Miejskiego w ING BSK o/Cieszyńsk nr 91 1050 1083 1000 0022 7607 6284.

JUBILEUSZ ZESPOŁU

W związku z nadchodzącym jubileuszem Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej zwracamy się z prośbą do byłych członków naszego Zespołu, którzy nie otrzymali jeszcze zawiadomień a są zainteresowani uczestnictwem w tych obchodach o kontakt z nami oraz podanie swojego aktualnego adresu telefonicznie pod numerami telefonów 0 606 636 815 lub 0 602 771 359 lub listownie na adres: Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, ul. Trzanoskiego 2, 43-400 Cieszyńsk.

PRZETARG

Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszyńsku ogłasza przetarg nieograniczony na wymianę okien. Termin składania ofert: 9 czerwca 2005 r. (g. 15.00) Termin realizacji zamówienia: 27 czerwca-31 lipca 2005 r. Szczegółowe informacje: SP nr 2, Cieszyńsk, ul. Chopina 37, tel. fax. (0-33) 85-217-58 Uprawnieni do kontaktów z oferentami: - mgr inż. Halina Bocheńska - dyrektor szkoły - Grażyna Makieła - kierownik gospodarczy

ZAPRASZAMY PRZEDSIĘBIORCÓW

Burmistrz Miasta Cieszyńska i Dyrektor Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszyńsku zapraszają producentów z powiatu cieszyńskiego na spotkanie mające na celu znalezienie lokalnych dostawców dla sieci sklepów CASTORAMA. Poszukiwani są dostawcy/producenti narzędzi, artykułów budowlanych, drewnianych, elektrycznych, metalowych, sanitarnych i ogrodniczych. Spotkanie odbędzie się w sali nr 13 Ratusza, w czwartek, 12 maja o godz. 10.00. Prosimy o potwierdzenie uczestnictwa w spotkaniu w terminie do 9 maja; tel./fax 8510 301 w. 14 lub drogą mailową: info@zamekcieszyn.pl

FESTIWAL SZTUKI BEZDOMNEJ

W dniach 9-11 maja 2005 roku w Cieszynie będzie miało miejsce niezwykle wydarzenie – II Festiwal Sztuki Bezdomnej. Festiwal wyrosły z doświadczeń bezdomności, ukazujący sztukę jako czynnik integrujący i odbudowujący ludzi wykluczonych. Festiwal bezdomny, osławiający miejsca opuszczone, zapomniane, niechciane.

Festiwal Sztuki Bezdomnej jest realizowany przez Grupę Nieformalną „Polne Kamienie” działającą przy Stowarzyszeniu Pomocy Wzajemnej „Być Razem” w Cieszynie. Grupę tworzą młodzi ludzie, głównie wolontariusze Stowarzyszenia oraz osoby doświadczające bezdomnością, obecnie współuczestniczące w procesie zmiany, mieszkańcy wspólnot samopomocowych.

Festiwal jest częścią projektu „Zakorzenia – nie przez sztukę” realizowanego przy wsparciu Wspólnoty Europejskiej w ramach Programu MŁODZIEŻ. Głównym celem projektu jest integracja osób wykluczonych ze środowiska i przełamywanie stereotypów, dotyczących osób bezdomnych przez twórcze działania.

Festiwal symbolicznie rozpocznie happening „Zakorzenia”, który zakończy się sadzeniem drzew przez uczestników Festiwalu. Wystąpią liczne teatry – niektóre związane z pracą z osobami wykluczonymi takie jak Teatr Grodzki, Matecznik, Więzienny (tworzony przez więźniów), Zarębiacy przy współpracy z Teatrem JaSnym oraz profesjonalny Teatr Off, który chce podzielić się z publicznością swoimi refleksjami na temat trudności na drodze życia. Wieczory wypełni muzyka pełna tęsknoty oraz poszukująca miejsca w świecie. Będzie można wysłuchać recitalu Jacka Kleyffa

fa, Janusza Raichela, uczestniczyć w muzycznym wydarzeniu tchnącym folkową, piękną muzyką kresów – koncercie Orkiestry Świętego Mikołaja oraz wysłuchać koncertu w plenerze Muzyki DEZ-ORIENT-UJĄCEJ.

W czasie Festiwalu odbędzie się „Spotkanie z poezją bezdomną”, na której zaprezentują swoją twórczość głównie osoby doświadczające bezdomnością. Wszystkim wydarzeniom będą towarzyszyć wystawy, m.in. „Świat w oczach bezdomnych” – ekspozycja ukazująca na fotografiach osoby bezdomne z różnych miejsc na świecie, „Droga Krzyżowa” – wystawa fotografii, na których ludzie bezdomni stają się głównymi bohaterami w scenach biblijnych. Ważnym wydarzeniem będzie podsumowanie akcji „Świat w oczach bezdomnych”, w czasie której osoby bezdomne same robiły zdjęcia za pomocą aparatów jednorazowych. W ostatni dzień Festiwalu zostanie zorganizowana instalacja wystawiennicza „Między Domami”, na którą każdy może przynieść pracę w formie zdjęcia, rysunku, grafiki i powiesić ją na sznurkach rozwieszonych pomiędzy filarami podcieni cieszyńskiego rynku.

W ramach Festiwalu odbędą się także projekcje filmów dokumentalnych o tematyce społecznej. Wyjątkowa będzie projekcja filmu „Dzieci z Leningradzkiego”, który obejrzymy na podwórku Domu Wspólnoty BARKA oraz na ścianie dworca PKP. W ramach Festiwalu odbędą się różnorodne warsztaty m.in. dramy, pantomimy, capoeira, rzeźbiarskie, graficzne, dziennikarskie, fotograficzne.

Wszelkie działania Festiwalu są współtworzone i kierowane do osób doświadczających bezdomnością, mieszkańców wspólnot dla

osób bezdomnych z całej Polski oraz członków lokalnej społeczności.

Organizatorzy pragną by Festiwal stał się wspólnym doświadczeniem, w którym sztuka nie jest nieodłącznym i niezrozumiałym estetyzowaniem, lecz szansą na spotkanie i zbliżenie się do siebie ludzi z różnych środowisk.

Małgorzata Stroka

Wszelkie informacje o Festiwalu Sztuki Bezdomnej można znaleźć na stronie: www.fsb-cieszyn.prv.pl. Punkt Informacji o Festiwalu Sztuki Bezdomnej będzie uruchomiony w dniach 9-11.05.2005 w godzinach 9.00 – 18.00 w Galerii Szarej, ul. Srebrna 1 w Cieszynie.

Wszystkie działania w ramach Festiwalu są bezpłatne. Na recitale Jacka Kleyffa oraz Janusza Raichela jest ograniczona ilość bezpłatnych wejściówek. Wejściówki można zamawiać telefonicznie: 507-727-063, lub pocztą elektroniczną: kshakira@wp.pl. Wejściówki można odebrać w Punkcie Informacji w Galerii Szarej w dniach 9-11.05.2005.

Uczestnictwo w warsztatach jest możliwe wyłącznie po wcześniejszym zapisaniu się na listę. Zapisy przyjmowane są do dnia 20.04.2005 telefonicznie: 500-210-241, 692-412-995 lub pocztą elektroniczną: ewelinapabich@interia.pl, agaszymala@interia.pl.

Organizatorzy:
Grupa Nieformalna „Polne Kamienie” przy Stowarzyszeniu Pomocy Wzajemnej „Być Razem”
Ul. Ks. Janusza 3, Cieszyń, tel. 033-479-54-54, fax. 033-479-54-54, www.fsb-cieszyn.prv.pl, f.bezadresu@wp.pl

PONIEDZIAŁEK

15.00 Rynek OTWARCIE FESTIWALU
Zakorzenia – happening Klubu Gaja

16.00 Aula UŚ
Przegląd filmów

18.00 Piwniczka Teatralna
Recital Jacka Kleyffa

19.30 Galeria Szara
Wernisaż Droga Krzyżowa Marty Milewskiej

20.30 Aula UŚ
Orkiestra Świętego Mikołaja

22.00 Centrum Edukacji Socjalnej
Dom Wspólnoty BARKA
Dzieci z Leningradzkiego

WTOREK

15.00 Plac Teatralny
Teatr uliczny – grupa Alfod

15.30 Piwniczka Teatralna
Żołnierzyk – Fundacja Nadzieja – Teatr przy Teatrze Grodzkim

16.15 Plac Teatralny
Teatr uliczny – grupa Alfod

16.45 Piwniczka Teatralna
Jeż – WTZ przy Teatrze Grodzkim

17.15 Garaż Zamku Sztuki
Slajd show Bezdomność Dookoła Świata

17.30 Piwniczka Teatralna
Spotkanie z poezją bezdomną

20.00 PKP
Slajd show Świat w Oczach Bezdomnych

20.45 Piwniczka Teatralna
Projekcja Metamorfozy. Złoty osioł

22.30 Plac dworca PKP
Dzieci z Leningradzkiego

ŚRODA

12.00 – 18.00 Podcienia Rynku
Między Domami – instalacja wystawiennicza

15.00 Piwniczka Teatralna
Wielki Inkwizytor – Teatr Off

16.00 Galeria Szara
Metamorfozy. Złoty osioł

17.00 Piwniczka Teatralna
Rodzinka – Teatr Zarębiacy przy współpracy z Teatrem JaSnym

17.00 Rynek
Koncert zespołu Puste Biuro

18.15 Piwniczka Teatralna
Zakazane Twarze Teatr Więzienny

19.30 Piwniczka Teatralna
Recital Janusza Reichela

21.00 Góra Zamkowa
MUZYKA BEZ-ORIENT-UJĄCA czyli:
sitaR i sample wszELakie www.osa.aka-cja.pl

21.45 Góra Zamkowa
Fire show i slajd show na zakończenie festiwalu

UWAGA

Na recitale i spektakle jest ograniczona ilość bezpłatnych wejściówek.

Wystawy:

Świat w Oczach Bezdomnych – elewacja budynku, ul. Srebrna 2
Oko w oko – Galeria Kontakt – CPEiT KONTAKT, ul. Ks. Janusza 3
Droga Krzyżowa – Marty Milewskiej – Galeria Szara, ul. Srebrna 1

Warsztaty:

Ceramiczne, capeira, fotograficzne, bębniarskie, rzeźbiarskie, pantomimiczne, dramy, twórczo – rozwojowe, improwizacje taneczne, graficzne, dziennikarskie, kulinarne – zapisy: f.bezadresu@wp.pl lub 0500 210 241, 0692 412 995.

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie

> co? gdzie? kiedy?

Kultura / Rozrywka

Kino „Piast”

6-11, 14-18 V g. 14.30, 17.15, 20.00 Królestwo niebieskie, W. Brytania/Hiszpania/Niemcy/USA, od 15 lat
12, 13 V g. 14.30, 17.15 Królestwo niebieskie, W. Brytania/Hiszpania/Niemcy/USA, od 15 lat
19 V g. 17.15 Królestwo niebieskie, W. Brytania/Hiszpania/Niemcy/USA, od 15 lat
19 V g. 00.01, 14.30, 22.00 Gwiezdne wojny cz. III: Zemsta Sithów, USA, od 15 lat
20-25, 27-31 V g. 14.30, 17.15, 20.00 Gwiezdne wojny cz. III: Zemsta Sithów, USA, od 15 lat
26 V g. 14.30, 17.15, 21.45 Gwiezdne wojny cz. III: Zemsta Sithów, USA, od 15

Teatr im. A. Mickiewicza

10 V g. 11.00 RECITAL GRAŻYNY BRODZIŃSKIEJ - Jubileusz 50-lecia Instytutu Zootechniki w Polsce i 60-lecie Zakładu Doświadczalnego Instytutu Zootechnicznego w Grodzcu Śląskim.
12 - 14 V Festiwal Teatralny „BEZ GRANIC”
16 V g. 17.00 Koncert zespołu „ŚLĄSK” Uroczyste otwarcie Międzynarodowego Kongresu COMMENT! 2005 Politechnika Śląska w Gliwicach.
20 V g. 20.30 Emmerich Kalman KSIĘŻNICZKA CZARDASZA (operetka) Gliwicki Teatr Muzyczny
27 V g. 18.00 KONCERT JUBILEUSZOWY z uroczystością nadania Zespołowi imienia Janiny Marcinkowej
28 V g. 16.00 KONCERT JUBILEUSZOWY Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej

Biblioteka Miejska

W maju prowadzone będą lekcje biblioteczne pn. „Bajkowy świat Andersena”.
 Oddział dla Dzieci zaprasza na lekcje biblioteczne nt. wiosennych zwyczajów i tradycji na Śląsku Cieszyńskim.
9 V g. 15.00 „Poczytaj mi mamo, poczytaj mi tato” – krótka historia pisma i książki
10 V g. 14.30 „One, two, three..” – zajęcia w jęz. angielskim dla przedszkolaków
10 V g. 15.15 „One, two, three..” – zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów
11 V g. 15.00 „Jestem ilustratorem” – konkurs plastyczny
13 V g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z DPS „FENIKS” ze Skoczowa.
13 g. 15.00 Losowanie nagród wśród czytelników, którzy prawidłowo rozwiązyli zagadki zamieszczone w „Czytelniczku”.
13 V g. 16.00 „Nasz Teatrzyk” – próba
16 V g. 15.00 „Baśniowy kufer” – zajęcia plastyczne
17 V g. 14.30 „One, two, three..” – zajęcia w jęz. angielskim dla przedszkolaków
17 V g. 15.15 „One, two, three..” – zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów
18 V g. 15.00 „Stół z drewna orzechowego” – zajęcia o charakterze biblioterapeutycznym
20 V g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyna.
20 V g. 14.30 „Historijki z podróży” – zajęcia z cyklu „Akademia dobrych manier”
20 V g. 15.30 „Nasz Teatrzyk” – próba.

COK „Dom Narodowy”

9 V g. 17.00 Filmowy portret: Piotr Szulkin (prelekcja w Klubie Filmowym)
11 V g. 18.00 Kabaret ŁOWCY. B – znakomity kabaret, laureat festiwalu PAKA

i I Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Kabaretowej OBORA 2004

16 V g. 9.00 Elektroniczne możliwości muzyki – koncert z cyklu „Audycji szkolnych”
17 V „Mistrz ortografii” – dyktando
 g. 9.00 – szkoły podstawowe (kl. IV – VI)
 g. 10.30 – gimnazja
17 V g. 16.00 „Czy sztuka może pomagać” – spotkanie z prof. Katarzyną Olbrycht (Uniwersytet III wieku)
20 V g. 17.00 „Znak odnalezienia” – impreza poetycko muzyczna poświęcona Janowi Pawłowi II
24 V g. 9.00 Liga Talentów 2005 – eliminacje
 Zajęcia w pracowniach i zespołach artystycznych odbywają się wg stałego harmonogramu.
Wystawy
 (galeria czynna w dni powszednie w g. 13.00 – 18.00)
 11-24 V „15 lat Festiwalu Teatralnego NA GRANICY” – wystawa fotografii i plakatów festiwalowych

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości

INFORMACJA TURYSTYCZNA

codziennie 9.00-17.00
WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA
 codziennie od 10.00 do 18.00

Oranżeria

do 20 V 10.00-17.00 (wt.-niedz.) Kooperacje. Wystawa projektów studenckich Wydziału Wzornictwa Przemysłowego ASP w Warszawie.
 Wstęp wolny.

Zamek Sztuki

10 V g. 10.30 „Wzornictwo opakowań” – spotkanie dla producentów i projektantów
17 V g. 10.00 „Jak zwiększyć konkurencyjność własnej firmy” – cykl ABC Przedsiębiorczości
19 V g. 12.00 Prezentacja kierunku Wzornictwo ASP w Katowicach
 Wystawy:
12-24 V „Od flajszmaszynki do kiwaczki, czyli wszystko, co młoda gospodyni wiedzieć powinna” – wystawa tradycyjnych sprzętów gospodarstwa domowego
do 22 V 10.00-17.00 (wt.-niedz.)
 Wystawa poświęcona reżyserowi Frantiskowi Vláčilovi
 Wystawa prac Mariusza Grzegorzka

Uniwersytet Śląski

17 V g. 19.00 Dwie morgi utrapienia – scena polska – Czeski Cieszyn

Muzeum Drukarstwa

Czynie: środy i piątki 9.00 - 13.00
 Zwiedzanie muzeum i warsztaty graficzne po uzgodnieniu terminu, tel. 8511 630, muzeumdrukarstwa@o2.pl lub osobiście (ul. Głęboka 50).
 10. 05 g. 10.00-13.00 DNI OTWARTE
 11.05 g. 9.00 - 13.00 DNI OTWARTE

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Godziny otwarcia Muzeum: wt., czw., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz.: 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00; pon. nieczynne
 do 22 V Piotr Sudyka „Ofiarze” - wystawa

Książnica Cieszyńska

do 24 VI „Cieszyńskie biografie” – wystawa czynna w pon., wt., śr., pt. w godz. 10.00-18.00, sob. godz. 9.00-15.00

13 V g. 17.00 „Habsburgowie cieszyńscy” o właścicielach Księstwa Cieszyńskiego z rodu Habsburgów opowie Franciszek Słoty. Szczegóły: www.ksiestwocieszyńskie.republika.pl

Szkoła Muzyczna

8 V g. 17.00 Koncert „Mistrz i uczeń” z cyklu „Wieczory muzyczne na Zamku”

Sport

Stadion „Pod Wałką”

14 V

Mecz piłki nożnej TS Mieszko-Piast Cieszyn - RKS Cukrownik Chybie
 g. 10:00 – trampkarze, g. 11:30 – juniorzy
18 V Mecz piłki nożnej TS Mieszko-Piast Cieszyn - BBTS Stal Bielsko-Biała
 g. 10:00 – trampkarze, g. 11:30 – juniorzy
21 V
 Mecz piłki nożnej TS Mieszko-Piast Cieszyn - BKS Stal Bielsko-Biała
 g. 10:00 – trampkarze, g. 11:30 – juniorzy

Stadion MOSiR

15 V g. 16:00 Mecz piłki nożnej seniorów TS Mieszko-Piast Cieszyn - LKS Strażak Pielgrzymowice
22 V g. 16:00 Mecz piłki nożnej seniorów TS Mieszko-Piast Cieszyn - LKS Wiślica

BIEGI PRZEŁAJOWE W CIESZYNIE

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie informuje że, w dniu 15 maja br. Cieszyn gościć będzie uczestników masowych biegów przełajowych o Paterę „Dziennika Zachodniego i Śląskiego TKKF”.

Start i meta biegów w poszczególnych grupach wiekowych usytuowana będzie na wysokości bramy wjazdowej do stadionu „Pod Wałką” przy al. J. Łyska 8A. Trasa biegów przebiegała będzie al. J. Łyska od stadionu „Pod Wałką” w stronę Campingu, następnie w prawo alejami parkowymi i na wysokości basenu al. J. Łyska. do stadionu „Pod Wałką”. Start do pierwszego biegu nastąpi o godzinie 11.00, a w zawodach udział weźmie ok. 600 uczestników. **Wszystkich zainteresowanych wzięciem udziału w zawodach prosimy o kontakt: MO-SiR, al. J. Łyska 21, tel/fax (0-33)8522-044, (0-33)8522-989, mosir_c@poczta.onet.pl** W związku z powyższym informujemy o czasowym wyłączeniu z ruchu al. J. Łyska (od Mostu Wolności do wjazdu na stadion „Pod Wałką”) w godz. 10.00 do 15.00, w dniu 15.05.2004 r. (niedziela). **Przepraszając za wszelkie utrudnienia związane z przeprowadzeniem imprezy sportowej, serdecznie zapraszamy do aktywnego udziału w zawodach.**

RAJDY ROWEROWE

Turystyczny Klub Kolarski „Ondraszek” w Cieszynie zaprasza na całosezonowy III Indywidualny Rajd Rowerowy „Ziemia Cieszyńska” od 23.04 do 28.08.2005. Rajd dwuetapowy. Szczegóły w regulaminie dostępnym: w miejscach zapisów tzn. w Biurze Turystyki Kwalifikowanej „Ondraszek”, ul. Bobrecka 2a lub w Agencji Informacji Przygranicznej, Rynek 1, wraz z równoczesną wpłatą wpisowego 10 zł. Rajdy rowerowe w maju:
8 V g. 5.50 Zbiórka PKP Cieszyn, trasa Pszczyna - Grzawa - Cieszyn (ok. 80 km)
15 V g. 10.00 Zbiórka Rynek, trasa Cieszyn - Skansen Kisiół (Zielonościątkowa jajecznicza)



wydarzenia

FESTIWAL TEATRALNY „BEZ GRANIC”

12 - 14 MAJA 2005, CIESZYN, ČESKÝ TĚŠÍN

CZWARTEK 12 V

17.00 Teatr A. Mickiewicza (Cieszyn)
A NÉGY ÉVSZAK /ČTYŘI ROČNÍ OBDOBÍ/ CZTERY PORY ROKU

Choreografia/reżyseria: Csaba Horváth (K)
 KÖZÉP-EURÓPA TÁNCSTÍHÁZ, BUDAPEST

18.00 Teatr A. Mickiewicza (Cieszyn)

OTWARCIE FESTIWALU

20.00 Těšínské divadlo (Český Těšín)

Peter Shaffer: **AMADEUS** (S)

Režie: Jan Hřebejk

DIVADLO POD PALMOVKOU, PRAHA

PIĄTEK 13 V

16.00 KaSS „Střelnice” (Český Těšín)

Henryk Ibsen: **NORA**

Režie: Jan Antonín Pitínský

DIVADLO V 7 A PŮL, BRNO (S)

18.00 Těšínské divadlo (Český Těšín)

Dea Loherová: **KLÁRINE VZTAHY** (S)

Režie: Juraj Nvota

DIVADLO ASTORKA-KORZO 90, BRATISLAVA

21.00 Teatr A. Mickiewicza (Cieszyn)

... **CÓRKA FIZDEJKI** wg. Stanisława Ignacego Witkiewicza

Reżyseria: Jan Klata (K)

TEATR DRAMATYCZNY J. SZANIAWSKIEGO, WAŁBRZYCH

SOBOTA 14 V

17.00 Teatr A. Mickiewicza (Cieszyn)

TRANS-ATLANTYK wg. W. Gombrowicza (K)
 Reżyseria: Janusz Opryński, Witold Mazurkiewicz

TEATR PROVISORIUM I KOMPANIA „TEATR”, LUBLIN

19.00 Těšínské divadlo (Český Těšín)

Bohumil Hrabal: **BAMBINI DI PRAGA**

Reżyseria: Marek Mokrowiecki (S)

SCENA POLSKA, Těšínské divadlo

21.00 Těšínské divadlo (Český Těšín)

ZAKOŃCZENIE FESTIWALU/ WRĘCZENIE NAGRÓD

(S) + (K) – SOUTĚŽNÍ PŘEDSTAVENÍ/ SPEKTAKL KONKURSOWY

ZMIANY W PROGRAMIE ZASTRZEŽONE

FESTIWALOWY HYDEPARK

ŠRODA 11 V

18.00 Dom Narodowy (Cieszyn)

KABARETON - występują Łowcy .B i Goście

CZWARTEK 12 V

12.00 Rynek (Cieszyn)

O JAJU – teatr Old Mobil, Chodzież

15.00 Vestibul ČD (Český Těšín)

TĚŠENÍ – pouliční divadlo, společný projekt pouličního divadla polských studentů, Divadla

Čára a herců Těšínského divadla

16.00 Náměstí ČSA (Český Těšín)

ZELENÝ A MODRÝ - pouliční divadlo

Divadlo v 7 a půl, Brno

16.00 – 18.00 Sieň obok kawiarni

„Herbowa” Cieszyn **GRONSKA PISNICKA** – inspirowany piosenką Jaromira Nohavicy teatryk dla jednego lub dwóch widzów, Hana Voriskova

20.00 KaSS „Střelnice” **PSÍ VOJÁCI**, Praha Český Těšín koncert

22.00 Jazz club **HADRY Z TĚLA, CZ**

Český Těšín hradní folkpunk z Janova u Lito-myšle

PIĄTEK 13 V

8.30 a 10.00 Sál KaSS „Střelnice” **ACH JO !**

Český Těšín Divadlo v 7 a půl, Brno

12.00-16.00 Sieň obok kawiarni „Herbowa” Cieszyn **GRONSKA PISNICKA** – inspirowany piosenką Jaromira Nohavicy teatryk dla

jednego lub dwóch widzów, Hana Voriskova

19.00-21.00 „Piwnica pod Targową” Cieszyn **JIM CERT** – Koncert

19.45 Půda, KaSS „Střelnice” **JEDEN DEN IVANA DENISOVIČE** Český Těšín

Divadlo v 7 a půl, Brno

21.00 Sál KaSS „Střelnice” **AKURAT, PL**

Český Těšín koncert

23.00 Sál KaSS „Střelnice” **CDJ GADJO aka SKALALAI** Český Těšín /ETHNO – SKA-PUNX-TANCIERNA/

SOBOTA 14 V

12.00-13.30 Rynek Cieszyn

MOZAICA – Malowanie na rynku

14.00-18.00 Areál KaSS „Střelnice” Český Těšín

• ODPOLEDNE PRO DĚTI, MLÁDEŽ A RODIČE - WORKSHOPY, DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ, SOUTĚŽE A HRY

• Hudební salónek KaSS **SVATEBNÍ KOŠILE** (14.00 hod.) klasická Erbenova balada v podání žáků ZUŠ Pavla Kalety Český Těšín Areál KaSS „Střelnice”

• **ZEMĚ** (15.00 hod.) pohybové divadlo starších žáků ZUŠ Třinec

• Hudební salónek KaSS **TEKUTÉ VĚCI MÁME RÁDI PŘECI** (16.00 hod.) Divadelní ztvárnění textů naší jazzové zpěvačky Jany Koubkové • DDS Střelky KaSS „Střelnice” a ZŠ Pod Zvonek Český Těšín

• **POHÁDKA O HADÍCH NOŽKÁCH** (17.00 hod.) představení v podání mladších žáků ZUŠ Třinec

16.00 Park Pokoju **Spektakl Plenerowy**

Divadlo v 7 a půl, Brno

PRACOVNÍ DÍLNÝ: Areál KaSS „Střelnice”:

ONGLOVÁNÍ S FLOWERSTIKEM workshop

- výroba flowerstiku, trénink žongléřských triků Jan Šprynar, Brno; **KLAUNSKÝ NOS JAKO**

MASKA zábavná praktická práce s klaunským nosem Jana Kučerová, Brno; **ONGLOVÁNÍ**

S DIABOLEM Klub mladých FILADELFIA; **TVŮRČÍ MALOVÁNÍ PRO DĚTI** Miriam Kost-

ková, Vendryně

ZÁJEMCI O TVŮRČÍ DÍLNÝ, HLASTE SE NA TELEFON 558 712 695 (Sylvie Kupková)

NEBO NA informace@kassct.cz.

Areál KaSS „Střelnice”

SOUTĚŽE A HRY, MALOVÁNÍ NA CHODNÍKU, 14.00-20.00 **GRONSKÁ PISNICKA** divadelko inspirované písničkou Jar-

omira Nohavicy pro jednoho až dva diváky

Hana Voříšková, Choceň, 18.00 Půda, KaSS

„Střelnice” **PODZEMNÍCI** Divadlo v 7 a půl,

Brno, 20.00 Jazz club **JIM ČERT, ČR** koncert

DOPROVODNÉ AKCE „NA STŘELNICI”

12 V - 14 V **Výstava fotografií B. Milotové**

13 V - 14 V od 14.00 **Dobrá čajovna** Harre

krišna - stánek s vegetariánským občerstvením

12 V - 14 V **Autorská čtení v podání herců**

Divadla v 7 a půl

11 V - 14 V Dom Narodowy, Cieszyn

Wystawa: 15 lat Festiwalu „Na Granicy”

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

ZMIANY W PROGRAMIE ZASTRZEŽONE

II MIĘDZYNARODOWE TARGI MODY HIP-HOPOWEJ I SPORTÓW EKSTREMALNYCH

6 - 8 maja 2005 r.

Piątek

g. 12:00 UROCZYSTE OTWARCIE TARGÓW, **MEETING OF STYLE – Graffiti Jam** przy ul. Dojazdowej, (pokazy sztuki malowania po murach)

g. 17:00 Koniec pierwszego dnia Targów,
 g. 19:00 Zawody **FREESTYLOWE (snowboard&ski)** na Amfiteatrze

g. 21:30 Afterparty w Klubie System: Koncert **Łąki Łan & Kobyl z Saturna (www)** support: dj Ceezar & friends. Info: www.targi.trotylworks.com

Sobota

g. 9:00 Otwarcie drugiego dnia Targów.

g. 10:00 Trening w skateparku z udziałem PROsów!! Parking przy ul. Dojazdowej.

g. 13:00 Pokazy instruktażowe **Kitesurfingu** (latawiec) oraz **Windsurfingu „na sucho”**.

Pokaz jazdy na deskorolce oraz rolkach.

Dżem skateboardowy

g. 14:30 Darmowe szkolenie z **VISUAL MERCHANDISINGU** dla zainteresowanych. Info, zapisy: targi@trotylworks.com

g. 17:00 Koniec drugiego dnia Targów.

g. 21:00 Imprezy: „Zielona Trójka” **dj Hype /**

PhaderHeadz, Berlin/ & Jim Dunloop /Berlin/ + goście, info: www.targi.trotylworks.com

Niedziela

g. 9:00 Otwarcie trzeciego dnia Targów.

g. 11:00 Dżamik w Skateparku

Szczegółowe informacje:

0509302949, targi@trotylworks.com

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie